

# 11. DOJDI U KRILO MOJE

A 3. festival — 1969.  
B »Srdela« — Makarska  
C Joško Buble  
D —  
E —

Dojdi u krilo moje,  
ljubezni tebe zove,  
da' ću ti srce svoje,  
dojdi, dojdi, živi sa mnom.

U krilu dušo, tvome,  
najlipše cviće cvate,  
a srce kuca za te,  
dojdi, dojdi, živi sa mnom.

Ako si pošla spat,  
bila ti laka noć.  
Svi anđeli od raja  
bili, bili ti na pomoć.

Dojdi u krilo moje,  
ljubezni tebe zove,  
da' ću ti srce svoje,  
dojdi, dojdi, živi sa mnom.

U krilu dušo, tvome,  
najlipše cviće cvate,  
a srce kuca za te,  
dojdi, dojdi, živi sa mnom.

Ako si pošla spat,  
bila ti laka noć.  
Svi anđeli od raja  
bili, bili ti na pomoć.

F Dalmatinska (tradicionalna) klapska pjesma (1).

G Spontano klapsko pjevanje (1).

H Napjev i tekst usporedi s pjesmom br. 12. Usporedi: Frane Tralić, Dalmatinske pjesme i plesovi, Zagreb, 1965, str. 48.

I Pjesma je sastavljena od tri katrena. Prva dva sastoje se od tri sedmerca i jednog osmerca; ritam je daktilotrohejski po shemi: DTT. Stihove prvog katrena povezuje asonantska rima a-a-a; dok se treći katren sastoji od dva šesterca, sedmerca i osmerca.

J —

Ad libitum

1. Doj— di u kri— lo mo— je —, lju— be—z ni te— be

Solo bariton

zo — ve, da' ću ti sr — ce svo — je —,

ritenuto poco *f* e mosso TUTTI

doj — di, doj — di ži — vit' sa mnoom!

A 9. festival — 1975.

B »Trogir« — Trogir

C Ljubo Stipišić

D D. Geić, Svetina Pažanin - Šupuk, Vinišće 1974.

E Eduard Tudor

Kroz planine, barda i gore,  
kroz planine, barda i gore,  
kroz planine, barda i gore  
provodi' ću mladost svoju.

I pita' ću studen kamen,  
i pita' ću studen kamen,  
i pita' ću studen kamen  
je l' vidiija vilu moju.

Studen kamen progovara,  
studen kamen progovara,  
studen kamen progovara,  
eto vile iznenada.

Iznenada njoj se skočin,  
iznenada njoj se skočin,  
iznenada njoj se skočin  
pa joj jubin carne oči.

Kroz planine, barda i gore  
provodi' ću mladost svoju.

I pita' ću studen kamen  
je l' vidiija vilu moju.

Studen kamen progovara,  
eto vile iznenada.

Iznenada njoj se skočin  
pa joj jubin carne oči.

F Dalmatinska (tradicionalna) klapska  
pjesma (1).

G Razvijenija harmonizacija (3).

H Objavljeno u zbirci Pisme staroga Tro-  
gira II, Split, 1975, str. 4.

I Četiri trohejska distiha od pravilnih tra-  
dicionalnih osmeraca; rima preskočna i  
parna.

J —

**Allegretto**

*Solo*

1. Kroz pla-ni-ne bar-da i go-re,

*piu mosso*

kroz pla-ni-ne bar-da i go-re, kroz pla-ni-ne bar-da i

1. Kroz go-re

**Tempo I<sup>o</sup>**

go-re pro-vo-di-cu mla-dost svo-ju.

1. go-re

go-re mla-dost svo-ju.

Majko, igla i bičvica,  
 majko, igla i bičvica,  
 majko, igla i bičvica,  
 u ruci joj dobro stoji.

Ne bi reći gospojica,  
 ne bi reći gospojica,  
 ne bi reći gospojica  
 u lagašnin poslin svojin.

U pasu je ka šibica,  
 u pasu je ka šibica,  
 u pasu je ka šibica,  
 u obrazin jabučica.

Majko moja, dobro moje,  
 majko moja, dobro moje,  
 majko moja, dobro moje,  
 kaži meni ljubav što je.

Majko, igla i bičvica  
 u ruci joj dobro stoji.

Ne bi reći gospojica  
 u lagašnin poslin svojin.

U pasu je ka šibica,  
 u obrazin jabučica.

Majko moja, dobro moje,  
 kaži meni ljubav što je.

F Dalmatinska (tradicionalna) klapska  
 pjesma (1).

G Razvijenija harmonizacija (3).

H Objavljeno u zbirci Pisme staroga Trogi-  
 ra II, Split, 1975, str. 7. Usporedi: Frane  
 Tralić, Dalmatinske pjesme i plesovi, Za-  
 greb, 1965, str. 21.

I Četiri osmeračka distiha u trohejskoj do-  
 minanti; rima preskočna: a-b, a-b, c-c,  
 d-d.

J —

Adagio Più mosso

*p* 1. Maj-ko, i—gla i bi—čvi—ca ———, *mp* maj—ko, i — gla

i bi—čvi—ca; *mf-f* maj—ko, i — gla i bi—čvi—

—ca *mp* u ru—ci joj do—bro sto — ji!

A 6. festival — 1972.  
 B »Srdela« — Makarska  
 C Đuro Filipović  
 D —  
 E Frane Tralić

Golube, golube pitomi,  
 proleti, proleti kroz selo  
 i reci mojoj dragoj  
 da stoji veselo,  
 i reci mojoj dragoj  
 da stoji veselo.

Golube, golube pitomi,  
 na prozor sleti milene  
 i jedan bili cvitak  
 uberi za mene,  
 i jedan bili cvitak  
 uberi za mene.

Golube, golube pitomi,  
 proleti, proleti kroz selo  
 i reci mojoj dragoj  
 da stoji veselo.

Golube, golube pitomi,  
 na prozor sleti milene  
 i jedan bili cvitak  
 uberi za mene.

F Dalmatinska (tradicionalna) klapska pjesma s elementima talijanske, odnosno šire evropske mediteranske melodike (I/III).

G Razvijenija harmonizacija (3).

H Objavljeno: Frane Tralić, Dalmatinske pjesme i plesovi, Zagreb, 1965, str. 20.

I Dva katrena koja se sastoje od pravilne izmjene slogova po shemi: 9-9-7-6 (u drugom stihu druge strofe pjeva se »le - e - ti«, pa tako stih dobija slog više nego u govornoj realizaciji); ritam je u svaka prva dva stiha po shemi: daktil-daktil-daktil, u ostala dva stiha je vjerojatno trohej s anakruzom (auftaktom): i) reci /mojoj/ dragoj. . .; rima je preskočna: -, b, -, b, i -, d, -, d.

J —

Andante

Go—lu—be, go—lu—be pi—to—mi, pro—le—ti, pro—le—ti

Go—lu—be

kroz se—lo. I re—ci mo—joj dra—goj da sto—ji ve—se—lo.

I re—ci mo—joj dra—goj da sto—ji ve—se—lo.



Ja san, majko, cura fina,  
 ma, ja san, majko, cura fina,  
 uda' ću se za Marina,  
 ma, ja san, majko, cura fina,  
 uda' ću se za Marina.

Jer je Marin lipo ime,  
 jerbo je Marin lipo ime,  
 za njen moje srce gine!  
 Jerbo je Marin lipo ime,  
 za njen moje srce gine!

Ol' na moru, ol' na kraju,  
 ma, ol' na moru, ol' na kraju,  
 moj Marine, slatki raju!  
 Ma, ol' na moru, ol' na kraju,  
 moj Marine, slatki raju!

U Marina bili zubi,  
 ma, u Marina bili zubi,  
 da znaš, majko, kako jubi!  
 Ma, u Marina bili zubi,  
 da znaš, majko, kako jubi!

Ja san, majko, cura fina,  
 uda' ću se za Marina.

Jer je Marin lipo ime,  
 za njen moje srce gine!

Ol' na moru, ol' na kraju,  
 moj Marine, slatki raju.

U Marina bili zubi,  
 da znaš, majko, kako jubi!

F Talijanska, odnosno šira evropska mediteranska melodika prihvaćena i izvedena kao dalmatinska klapska pjesma (III/1).

G Razvijena harmonizacija (3).

H Objavljeno u zbirci Pisme starog Trogira II, Split, 1975, str. 6.

I Četiri distiha sastavljena od trohejskih osmeraca; rima je uzastopna po shemi: a-a, b-b, c-c, d-d.

J —

Moderato Allegro

1. Ja san, maj—ko—, cu—ra fi—na—, ma ja san maj—ko

cu—ra fi—na, u—da' ću se za Ma—ri—na—! Ma—ri—na—!

1. 2.

A 5. festival — 1971.

B »Maestral« — Dubrovnik

C Krešimir Magdić

D Krešimir Magdić, Stijepo Stražičić, Dubrovnik

E Krešimir Magdić

Bila jesam tvoja najmilija  
koja te je vjerno ljubila.  
Oj, sretniče, kada grobu dođeš,  
ti se sjeti svoje ropkinje.  
Oj, sretniče, kada grobu dođeš,  
ti se sjeti svoje ropkinje.

Tu počiva, slatki sanak sniva,  
a zemljica laka joj bila,  
a na križu zlatna slova pišu,  
tu počiva žrtva ljubavi.  
A na križu zlatna slova pišu,  
tu počiva žrtva ljubavi.

Bila jesam tvoja najmilija  
koja te je vjerno ljubila.  
Oj, sretniče, kada grobu dođeš,  
ti se sjeti svoje ropkinje.

Tu počiva, slatki sanak sniva,  
a zemljica laka joj bila,  
a na križu zlatna slova pišu,  
tu počiva žrtva ljubavi.

F Pjesma porijeklom iz šire unutrašnjosti s obilježjima dalmatinskog (tradicionalnog) klapskog pjevanja (VI/I).

G Jednostavna harmonizacija (2).

H Napjev i tekst usporedi s pjesmama br. 183 i 184.

I Dva katrena u kojima se alterniraju deseterci i deveterci; ritmička je tendencija trohejska; rime nema, osim jedne unutrašnje: Tu počiva, slatki sanak sniva.

J —

Andante, appassionato  
Tenor solo

Bi—la je—sam tvo—ja naj—mi—li—ja

M (zatvorenih ustiju)

TUTTI

ko—ja

te je vjer—no lju—bi—la. Oj—sret—ni—će, ka—da gro—bom

do—đeš ti—se sje—ti svo—je rop—ki—nje. Oj—sret

1. 2.

A 7. festival — 1973.

B »Šibenik« — Šibenik

C Ante Barbača

D Ante Barbača, Marica Filipi, Šibenik —  
— Dolac, 1971.

E Ante Barbača

Kraj mora se šetala curica,  
u ruci joj zlatna jabučica.Ko dobije jabučicu,  
taj će jubit divojčicu,  
svak svoju jabuku.Jabuka je na dnu mora pala,  
jabuka je na dnu mora pala.Ko ugrabi jabučicu,  
taj će jubit divojčicu,  
svak svoju, ja moju!Kraj mora se šetala curica,  
u ruci joj zlatna jabučica.Ko dobije jabučicu,  
taj će jubit divojčicu,  
svak svoju jabuku.Jabuka je na dnu mora pala,  
jabuka je na dnu mora pala.Ko ugrabi jabučicu,  
taj će jubit divojčicu,  
svak svoju, ja moju!F Pjesma porijeklom iz šire unutrašnjosti s  
obilježjima dalmatinskog (tradicionalnog)  
klapskog pjevanja (VI/1).

G Jednostavna harmonizacija (2).

H Veza s plesom zbog naglašenog ritmičkog  
obrasca. Napjev se sastoji iz tri bloka:  
prvi solo, drugi tutti, treći brzo izgovara-  
nje teksta.I Stihična pjesma od 10 stihova; silabika je  
heterogena od 6, 8 i 10 slogova; ritam je  
poliritmičke strukture, ponešto prevlada-  
vaju troheji, ali ima i amfibraha; rima je  
neredovita.

J —

Lento

Solo tenor

1. Kraj mo—ra je še—ta—la cu—ri—ca. U ru—ci joj

ritt.

Allegro

zla-tna ja—bu—či—ca. Ko do—bi—je ja—bu—či—cu, taj te lju—bit

Ko taj

ritt.

di—voj—či—cu svak svo—ju ja—bu—ku.

rall.

# 117. LUPEŽICE SARCA MOGA

A 13. f. — "Kanti", "Škver-Brodosplit"

B Dinko Fio

C —

D Brusje

E Dinko Fio

Lupežice sarca moga,  
lupežice sarca moga,  
ti si sar,  
ti si sarce moje ukrala,  
ti si sarce moje ukrala.

Vrati mi ga, lupežice,  
vrati mi ga, lupežice,  
sarce mo,  
sarce moje što si ukrala,  
sarce moje što si ukrala.

Sarce moje oli tvoje,  
sarce moje oli tvoje,  
samo da,  
samo da se sarce zove,  
samo da se sarce zove.

Lupežice sarca moga,  
ti si sarce moje ukrala.

Vrati mi ga, lupežice,  
sarce moje što si ukrala.

Sarce moje oli tvoje,  
samo da se sarce zove.

F I/VI

G 2

H Objavljeno u zbirci Dinka Fija Dalmatinske pjesme s otoka Hvara i Korčule, Zagreb, str. 9.

Usporedi: Dinko Fio, Dalmatinske pjesme, Zagreb, 1972, str. 21.

I I opet distisi! Od osmeraca i deveteraca. Stope su troheji i daktili. Jedna rima je preskočna, a druga parna (ova je, ako je uopće rima, previše asonantska).

*Animato*

♩ = 114

Lu-pe-zi - ce sar - ca mo-ga, lu-pe-zi - ce

sar - ca mo-ga ti si sar, ti si sar - ce

mo - je u - kra - la, kra - la.

1. 2.



- A 14. f. — "Trogir"  
 16. f. — "Radovan"  
 B Nikola Buble  
 C —  
 D Trogir, 1975.  
 E Nikola Buble

Švet Ivane o' moga Trogira,  
 švet Ivane o' moga Trogira,  
 švet Ivane o' moga Trogira,  
 providi mi lipoga mladica.

Koj' ne pusi, dimi spanjulete  
 koj' ne pusi, dimi spanjulete  
 koj' ne pusi, dimi spanjulete  
 koj' ne igra karte, šija šete.

Koj' ne pije ni botiju vina  
 koj' ne pije ni botiju vina  
 koj' ne pije ni botiju vina.  
 koj' ne ide potaj put kažina.

Ako mi ga taka ne providis,  
 ako mi ga taka ne providis,  
 ako mi ga taka ne providis,  
 u crikvu me visje neces vidit.

Švet Ivane o' moga Trogira,  
 providi mi lipoga mladica.

Koj' ne pusi, dimi spanjulete  
 koj' ne igra karte, šija šete.

Koj' ne pije ni botiju vina  
 koj' ne ide potaj put kažina.

Ako mi ga taka ne providis,  
 u crikvu me visje neces vidit.

F 1

G 2

H Objavljeno: Nikola Buble, *Trogirska pučka suita I, Radovi Filozofskog fakulteta, Split, 1989, str. 59.*

Usporedi: Nikola Buble, *Vokalna folklorna glazba Trogira i Donjih Kaštela od 1875, do 1975, II. svezak, Omiš, 1986, br. 284, str. 289.*

I Pjesma od četiri distiha izosilabičnih verasa, deseteraca (4 + 6). Stope su izrazito trohejske, a rime parne, sheme: a-a, b-b, c-c, d-d.

J dimiti = pušiti

spanjulet (tal. spagnoletta od espanol, jer su Talijani prve cigarete dobili od Španjolaca) = cigareta (i ovo je iz španjolskoga, od cigarro).

šija šete = vrsta igre (o vino) pomoću ruku, dotično prstima, na prste

botija (od tal. bottiglia) = staklenka, boca  
 kažin (od tal. casino) = javna kuća

*Allegretto (poco rustico)*  
solo (ad libitum)

Švet l-va-ne o' mo-ga Tro-gi-ra, švet l-va-ne

o' mo-ga Tro-gi-ra, švet l-va-ne o' mo-

ga Tro-gi-ra pro-vi-di mi li-po-ga ma-di-ca.

## 279. ŽILJU MOJ PRIBILI

- A 13. f. — "Lindo", 16. f. — "Fast" (ž)  
18. f. — "Omiš", 20. f. — "Vranjic"  
B Franjo Kuhač  
C —  
D Brusje  
E Krešimir Magdić

Žilju moj pribili,  
slavnoga si imena!

Moja zlatna kito,  
zvizdo i danice,  
pokaž' mi svoj obraz,  
rumena ružice!

Pokaž' mi svoj obraz  
rumeni i bili  
za kim moja mladost  
i vehne i cvili.

Žilju moj pribili,  
slavnoga si imena!

Moja zlatna kito,  
zvizdo i danice,  
pokaž' mi svoj obraz,  
rumena ružice!

Pokaž' mi svoj obraz  
rumeni i bili  
za kim moja mladost  
i vehne i cvili.

F I/II

G 2

H Usporedi: Franjo Kuhač, *Južno-slovjenske narodne popievke, II. knjiga, Zagreb, 1879, br. 716, str. 245.*

I Pjesma sastavljena od jednog distiha i dvaju katrena. Svi su versi, osim drugoga, šesteraci. I taj stih može biti šesterac: jednostavno, slavnoga treba pretvoriti u slavnog. To bi bilo korisno i ritmu. Inače, ritmika je uglavnom trohejska. Rime su preskočne, sheme: -, a, -, a, -, b, -, b.

J žilj (od tal. *giglio*) = ljiljan

Ži - lju moj pri - bi -

*pp*

I. //

M - m - m - m -

li, slav - no

II. //

II. //

m - m - m -

si i - me na.

me na.

me na.